



Obrazac SP2

UNIVERZITET U SARAJEVU – KATOLIČKI BOGOSLOVNI FAKULTET
OPIS predmeta

Šifra predmeta: SPNZ-02	Naziv predmeta: BIBLIJSKI GRČKI JEZIK II		
Ciklus: Integrirani	Godina: II.	Semestar: ljetni	Broj ECTS kredita: 2
Status: Obvezni		Ukupan broj sati: 30	
Sudionici u nastavi	Nastavnici i suradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduvjet za upis:	Poznavanje osnova biblijskog grčkoga jezika.		
Cilj (ciljevi) predmeta:	<p>Cilj predmeta jest upoznati studente s posebnostima biblijskoga grčkog jezika na odabranim tekstovima Novog zavjeta. Usvojiti osnovnu morfologiju, gramatiku i sintaksu biblijskog grčkog jezika (medijalni i pasivni oblici grčkih glagola, nepravilni grčki glagoli, itd.). Proučavanje odabranih tekstova Novog zavjeta da bi se mogle uočiti karakteristike biblijskog grčkog jezika, kao i izrazi koji su važni za egzegezu Novog zavjeta. Naučiti služiti se novozavjetnim tekstovima na izvornom jeziku, kroz dostatan fundus novozavjetnih riječi.</p>		
Tematske jedinice:	<p>Studenti upoznaju posebnosti grčkoga biblijskoga jezika čitajući odabrane tekstove Novog zavjeta (posebno Markovo evanđelje). Tijekom čitanja i analize izabranih poglavlja uočavaju važnost pojedinih oblika i izraza za novozavjetnu egzegezu i teologiju. Prolaze se sljedeće tematske jedinice:</p> <p>Medijalni oblici glagolskih vremena (10) Pasivni oblici glagolskih vremena (10) Komparativ i superlativ pridjeva (2) Grčki nepravilni glagoli (4) Deponentni i kontrahirani glagoli (2)</p>		
Ishodi učenja:	<p>Znanje:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Uz pomoć rječnika razumijevati izabrane novozavjetne tekstove na grčkom jeziku. 2. Uočiti posebnosti novozavjetnoga grčkog jezika. 3. Poznavati osnovni rječnički fond novozavjetnih autora te razumjeti važnost grčkog jezika za teologiju 4. Prevoditi i egzegetski koristiti izvorni novozavjetni tekst. 5. Uspoređivati prijevode i izvornik. 6. Gramatički i sintaktički analizirati novozavjetne tekstove na grčkom jeziku. <p>Vještine i kompetencije: Predmet upoznaje studente s temeljima biblijskoga grčkoga jezika i osposobljava ih da uz pomoć rječnika mogu samostalno čitati izabrane novozavjetne tekstove na grčkom izvorniku.</p>		
Metode izvođenja nastave:	Predavanja, vježbe i samostalni zadaci		



Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Čitanje, gramatičko-sintaktička raščlamba, prevođenje tekstova koji se vježbaju. Kratke pismene provjere znanja tijekom predavanja.
Literatura:	Obavezna: <ol style="list-style-type: none">1. James SWETNAM, Osnove novozavjetnoga grčkog jezika. Prvi dio: morfologija. Svezak I.: lekcije. Prev. Darko TOMAŠEVIĆ (Sarajevo: Katolički bogoslovni fakultet, 2011.)2. The Greek New Testament (ur. Barbara ALAND, Kurt ALAND, Johannes KARAVIDOPOULOS, Carlo M. MARTINI i Bruce M. METZGER), četvrto revidirano izdanje (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1994.)3. Anto POPOVIĆ, Grčko-hrvatski rječnik Novoga zavjeta sa statistikom grčkih riječi (Zagreb: KS, 2016.) Dopunska: <ol style="list-style-type: none">1. Zdravka MARTINIĆ-JERČIĆ - Damir SALOPEK, Grčki glagoli (Zagreb: Školska knjiga, 2001.)2. August MUSIĆ - Niko MARJANIĆ, Gramatika grčkog jezika (Zagreb: Školska knjiga, 162004.)3. Vlastimir H. ĆORIĆ, Osnovi novozavjetnog grčkog jezika (Beograd: Sveti arhijerejski sinod Srpske pravoslavne crkve, 1982.)4. Računalni program BibleWorks 8.0.5. Maximilian ZERWICK, Biblical Greek: Illustrated by examples. English edition adapted from the fourth Latin edition by Joseph Smith (Rome: Editrice Pontificio Istituto Biblico, 1963. Treći reprint 1987.)6. Max ZERWICK - Mary GROSVENOR, A Grammatical analysis of the Greek New Testament (Roma: Editrice Pontificio Istituto Biblico, 51996.)7. Friedrich Wilhelm BLASS - Albert DEBRUNNER - Walter Robert FUNK, A Greek Grammar of the New Testament and Other Early Christian Literature (Chicago: The University of Chicago Press, 1961.)8. Nela HORAK-WILLIAMS, Grčki jezik Novog zavjeta. Početnica (Zagreb: KS, 31999.)9. Mario CIFRAK, Vježbenica grčkog jezika Novoga zavjeta. Priručnici 96. (Zagreb: KS, 2012.)10. Oton GORSKI – Niko MARJANIĆ – Milivoj SIRONIĆ, Grčko-hrvatski rječnik (Zagreb: Školska knjiga, 62003.)11. Stjepan SENC, Grčko-hrvatski rječnik (Zagreb: Naprijed, 31991.)12. Rudolf AMERL, Grčko-hrvatski rječnik Novog zavjeta (Zagreb: Hrvatsko ekumensko biblijsko društvo, 2000.)